

Programme et tarifs 2015-2016

Activités thématiques

Matinées à thème

| | | |
|---|--------------------------------|---|
| Samedi de 10h à 12h | Intervenant selon thème | 1 séance : 5/7 € Adhérent / non adhérent entrée libre pour les étudiants |
| Dates : 16/01, 19/03 et 23/04/2016 | | |

Atelier de cinéma allemand - Deutschland im Film **bilingue**

Thème : *La RDA au cinéma - le cinéma de la RDA*

| | | |
|------------------------------------|---|---|
| Lundi de 18h à 20h30 | Anette ANDERS & Marie-Françoise DUBOIS | 1 séance : 5/7 € Adhérent / non adhérent entrée libre pour les étudiants |
| Dates : 11/01 et 14/03/2016 | | |

« **Feierabend!** » Soirée thématique **en allemand**

| | | |
|---|--------------------------------|---------------------|
| Lundi de 18h30 à 20h | Intervenant selon thème | Entrée libre |
| Dates : 01/02, 07/03 et 04/04/2016 | | |

Atelier de traduction théâtrale - Workshop Theaterübersetzen

| | | |
|--|---------------------------------|-----------------------|
| Bimensuel mardi de 14h à 16h | Christine COLAS-HELDMANN | 70 € à l'année |
| Dates : 05 et 19/01, 02 et 23/02, 08 et 22/03, 05 et 19/04, 03 et 17/05, 07 et 21/06/2016 | | |

Formations à la demande

Stages d'allemand express en mini-groupe - *Crashkurs*

| | | |
|--|------------------------------|-------------------------|
| Vacances scolaires 12h / sur 3 jours | 15-16-17 février 2016 | 120 € / le stage |
| | 11-12-13 avril 2016 | |

Cours particuliers allemand et français langues étrangères FLE **sur demande**

à partir de 35 €/heure

Formation continue - CPF - *Weiterbildung*

| | |
|--------------------|--------------------------------|
| sur demande | Agrément n° 24370072337 |
|--------------------|--------------------------------|



Vous pouvez aussi nous retrouver sur Facebook et sur Twitter

Les activités de ce programme ne pourront avoir lieu qu'avec un minimum de participants. Engagement annuel ou semestriel. Inscriptions possibles toute l'année. Détails : www.franco-allemand-touraine.fr

Cours d'allemand collectifs 310 € / Année ou 180 € / Semestre

Réduction 10% : étudiants et personnes en recherche d'emploi.

Cours collectifs assurés du 21/09/2015 au 1/07/2016, hors jours fériés et vacances scolaires (19/10 au 1/11/2015, 21/12/15 au 3/1/2016, 8/2 au 20/2/2016, 4/4 au 16/4/2016).

Cours débutant - *Anfänger*

| | |
|-----------------------------|-----------------------|
| Mercredi 19h - 20h30 | Kirsten LUTGEN |
|-----------------------------|-----------------------|

Cours débutant II - *Anfänger II* - Niveau A1/A2

| | |
|-----------------------------|----------------------------|
| Mercredi 17h30 - 19h | Françoise BOURGEOIS |
|-----------------------------|----------------------------|

Cours intermédiaire - *Mittelstufe* - Niveau A2/B1

| | |
|-------------------------|----------------------------|
| Jeudi 9h30 - 11h | Françoise BOURGEOIS |
|-------------------------|----------------------------|

Kit de survie - *Alltagsdeutsch* - Niveau B1/B2

| | |
|-------------------------|----------------------|
| Mardi 9h30 - 11h | Anette ANDERS |
|-------------------------|----------------------|

Deutschland heute - *Mittelstufe* - Niveau B1/B2

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Mardi 17h30 - 19h | Anette ANDERS |
|--------------------------|----------------------|

Blick auf Deutschland - *Fortgeschrittene* - Niveau C1/C2

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Jeudi 18h - 19h30 | Anette ANDERS |
|--------------------------|----------------------|

Deutsch für den Beruf - Niveau B1/B2

| | |
|--------------------------|--------------------------|
| Mardi 19h - 20h30 | Christine LEQUIME |
|--------------------------|--------------------------|

Allemand ADOS (10-14 ans) - Niveau débutant / faux débutant

| | |
|-----------------------------|-----------------------|
| Mercredi 14h - 15h30 | Marcela SOULAS |
|-----------------------------|-----------------------|

Kinderkreis (4 à 9 ans) Enfants franco-allemands

Dates : 09 et 23/01, 06 et 27/02, 12 et 26/03, 23/04, 07 et 21/05, 04 et 18/06/2016

| | | |
|---|-----------------------|---|
| Bimensuel samedi de 15h à 16h30 | Kirsten LUTGEN | 1 enfant : 110 €/an 2 enfants : 180 €/an |
|---|-----------------------|---|

Examens du Goethe Institut

Passage des examens A1 à C2
sur inscription uniquement

Cours de préparation aux examens
Tarif sur demande.

Allemand général + allemand professionnel

Tarifs et renseignements: www.franco-allemand-touraine.fr



PRÜFUNGSZENTRUM
GOETHE-INSTITUT



Association loi de 1901, fondée en 1988, soutenue par l'Ambassade d'Allemagne à Paris, le Goethe Institut, l'OFAJ et la Ville de Tours.
Jumelage Tours - Mülheim an der Ruhr. Agrément formation continue.
Siret : 37 907 882 7000 35

Saison 2015-2016
Agenda de janvier à avril 2016
www.franco-allemand-touraine.fr



Adhésion annuelle

Simple 28 €
Couple, famille, association 42 €
Entreprise, établissement 55 €

Directrice et Consule honoraire : Eliane LEBRET
Accueil : Juliette BOUDET-SCHWEBIG
Présidente : Britta VINCENT

Centre Franco-Allemand de Touraine
Consulat honoraire d'Allemagne à Tours
18 rue Galpin Thiou - 37000 TOURS - tél. 02.47.66.05.77
Accueil : du lundi au vendredi de 14h à 17h30
contact@franco-allemand-touraine.fr



Consule honoraire
de la République fédérale d'Allemagne
Tours



Agenda de janvier à avril 2016

(lieu : dans nos locaux sauf précision)

Lundi
11
janvier

Atelier de cinéma allemand (bilingue)

« Till l'espigle / Till Eulenspiegel »
RDA 1974 / v.o. allemande sous-titrée en français
Réalisateur: Rainer Simon, couleur, 100 min.

Héros d'un ouvrage populaire du début du XVIe siècle, Till l'espigle semble tombé du ciel. Au temps des révoltes populaires, ce fut vagabond et sage bouffon n'a pas peur de dire la vérité aux tout-puissants...

Intervenantes : Anette ANDERS et Marie-Françoise DUBOIS
Horaire : 18h - 20h30 / Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents



Samedi
16
janvier

Matinée à thème (séance en français)

« Seemannskultur : l'homme et la mer dans la littérature, la peinture et la chanson allemandes »

Cette matinée est également une introduction au cabaret franco-allemand du 22 janvier 2016 « Blaue Nacht am Hafen » avec Anna HAENTJENS et Alice DIEVAL.

Intervenante : Anette ANDERS
Horaire : 10h - 12h
Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents

Vendredi
22
janvier

Journée franco-allemande 2016

17h30 : Conférence

L'Allemagne au-delà des clichés : surprises et révélations.

Jeu de questions-réponses avec la salle sur le thème des clichés. On croit connaître l'Allemagne, mais à l'épreuve des fausses réponses que donne la salle, elle prend la mesure de ses propres clichés. Par Hans HERTH, sociologue, ancien consultant en stratégies d'entreprise.

Lieu : Centre des Halles de Tours - Salle 121 - Porte C
Horaire : 17h30 / Entrée libre

20h : Cabaret franco-allemand

Nuit bleue sur le port - Blaue Nacht am Hafen.

Anna HAENTJENS, notre chanteuse cabaret de Hambourg, revient en France et à Tours avec un nouveau répertoire : une série de chansons autour de la mer, des marins et du vent du large. Des interprétations en allemand et en français qui nous emportent d'un port à l'autre au rythme des vagues et des embruns.

Alice DIEVAL, sa partenaire tourangelle l'accompagne au piano avec le même élan. On ne s'en lasse pas !

Bar à bières allemandes avant le spectacle.

Lieu : Salle polyvalente « Paul Tixier »
Centre des Halles de Tours - Porte B
Horaire : 20h
Entrée : 6 € adhérents et étudiants - 8 € non adhérents
Réservation recommandée :
contact@franco-allemand-touraine.fr ou tél. 02 47 66 05 77



Lundi
1
février

Feierabend! Soirée thématique en allemand
"Elektrizität in Deutschland und Frankreich :
Geschichte und Vergleich zwischen den beiden Ländern"
Vorgestellt von Pascal Hoffmann, Diplomingenieur.

Horaire : 18h30 - 20h
Entrée libre

15-17
février

Stage d'allemand express sur trois jours Vacances d'hiver

En petit groupe, apprentissage individualisé, rattrapage scolaire
Dates : Lundi 15, mardi 16, mercredi 17/02/16 de 11h à 15h
Tarif : 120 € par stage / 12 heures de cours
Pause déjeuner en langue allemande - Boissons offertes

Lundi
7
mars

Feierabend! Soirée thématique en allemand
"Der kulturelle Sonderweg, ein Holzweg.
Das Beispiel der deutschen "exception culturelle"
Vorgestellt von Hans HERTH, Soziologe. Ehemaliger Berater für
Unternehmensstrategien.

Horaire : 18h30 - 20h
Entrée libre

Lundi
14
mars

Atelier de cinéma allemand (bilingue)

« Solo Sunny »
RDA 1978-1980 / v.o. allemande sous-titrée en français
Réalisateur: Konrad Wolf, couleur, 104 min.

RDA, fin des années soixante-dix. Ingrid Sommer, une jeune employée d'usine, veut tenter sa chance en tant que chanteuse sous le nom de Sunny...

Intervenantes : Anette ANDERS et Marie-Françoise DUBOIS
Horaire : 18h - 20h30 / Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents



Samedi
19
mars

Matinée à thème

« Le Bauhaus: l'école qui a fait tomber les murs »

Bousculant l'académisme, redéfinissant les codes de la création, le Bauhaus a fait figure de séisme lors de sa création en 1919 par Walter Gropius. Loin d'être dépassées, ses créations et ses idées façonnent toujours notre quotidien, bien au delà de la seule architecture.

Intervenant : Markus JEHANNO, notre ami passionné du Bauhaus
Horaire : 10h - 12h
Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents

Lundi
4
avril

Feierabend! Soirée thématique en allemand
"Deutsches Quiz Battle : Wir testen heute Abend
Ihre musikalischen und kulinarischen Kenntnisse.
Lernen Sie mehr darüber !"

Erzählt von Robinson SCHÄFER, Student im Rahmen des deutsch-französischen Masterstudiengangs „Diskurse und Praktiken kultureller Vermittlung“ an der Uni Tours und Bochum.

Horaire : 18h30 - 20h
Entrée libre

11-13
avril

Stage d'allemand express sur trois jours Vacances de Printemps

En petit groupe, apprentissage individualisé, rattrapage scolaire
Dates : Lundi 11, mardi 12, mercredi 13/04/16 de 11h à 15h

Tarif : 120 € par stage / 12 heures de cours
Pause déjeuner en langue allemande - Boissons offertes

Samedi
23
avril

Matinée à thème

« La RDA au cinéma II - Die DDR im Kino (2) »

Cette 2ème séance sur le sujet s'intéressera à la représentation de la RDA au cinéma après la chute du mur. Comment la perception de cet univers a-t-elle évoluée jusqu'à aujourd'hui ? Comment l'évènement historique est-il abordé à partir de la réunification en 1990 ?

Cette matinée est également un éclairage de notre "Atelier cinéma" consacré cette année au cinéma de la RDA.

Intervenantes : Anette ANDERS et Marie-Françoise DUBOIS
Horaire : 10h - 12h
Entrée : 5 € adhérents - 7 € non adhérents

Journée franco-allemande 2016

NUIT BLEUE SUR LE PORT
BLAUE NACHT AM HAFEN - CABARET FRANCO ALLEMAND

Vendredi
22
Janvier
2016
à 20h

Journée franco-allemande

Chansons : Anna HAENTJENS
Piano : Alice DIEVAL

Salle polyvalente
« Paul Tixier »
Centre des Halles de Tours
Entrée B

ANNA HAENTJENS

Centre Franco-Allemand de Touraine
Deutsch-französische Gesellschaft der Touraine

Entrée : 8 € / 6 € (adhérents, étudiants et scolaires)
Dégustation de bières allemandes avant le spectacle
Réservations : contact@franco-allemand-touraine.fr
ou 02 47 66 05 77 - www.franco-allemand-touraine.fr

Cinéma, matinées à thème,
atelier de traduction et Feierabend! :
entrée libre pour les étudiants et les lycéens